

# SLOVENSKI STANDARD

## SIST EN 60794-1-23:2013

01-januar-2013

Nadomešča:

SIST EN 60794-1-2:2004

---

**Kabli iz optičnih vlaken - 1-23. del: Splošne specifikacije - Osnovni preskusni postopki za optične kable - Preskusne metode za kabske elemente (IEC 60794-1-23:2012)**

Optical fibre cables - Part 1-23: Generic specification - Basic optical cable test procedures - Cable elements test methods (IEC 60794-1-23:2012)

**iTeh STANDARD PREVIEW**

Lichtwellenleiterkabel - Teil 1-23: Fachgrundspezifikation - Grundlegende Prüfverfahren für Lichtwellenleiterkabel - Prüfverfahren für Kabelemente (IEC 60794-1-23:2012)

[SIST EN 60794-1-23:2013](#)

Câbles à fibres optiques - Partie 1-23: Spécification générique - Procédures fondamentales d'essai des câbles optiques - Méthodes d'essais d'éléments de câbles (CEI 60794-1-23:2012)

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN 60794-1-23:2012**

---

**SIST EN 60794-1-23:2013**

**en**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 60794-1-23:2013](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1b976202-1adf-4afa-a005-fa4dfc47bc5f/sist-en-60794-1-23-2013>

EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

**EN 60794-1-23**

October 2012

ICS 33.180.10

Supersedes EN 60794-1-2:2003 (partially)

English version

**Optical fibre cables -  
Part 1-23: Generic specification -  
Basic optical cable test procedures -  
Cable element test methods  
(IEC 60794-1-23:2012)**

Câbles à fibres optiques -  
Partie 1-23: Spécification générique -  
Procédures fondamentales d'essai des  
câbles optiques -  
Méthodes d'essais d'éléments de câbles  
(CEI 60794-1-23:2012)

Lichtwellenleiterkabel -  
Teil 1-23: Fachgrundspezifikation -  
Grundlegende Prüfverfahren für  
Lichtwellenleiterkabel -  
Prüfverfahren für Kabelemente  
(IEC 60794-1-23:2012)

**ITeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 60794-1-23:2013](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1b976202-1adf-4afa-a005-11d1-405079729840)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1b976202-1adf-4afa-a005-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1b976202-1adf-4afa-a005-11d1-405079729840)

This European Standard was approved by CENELEC on 2012-09-28. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

**CENELEC**

European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

**Management Centre: Avenue Marnix 17, B - 1000 Brussels**

## Foreword

The text of document 86A/1451/FDIS, future edition 1 of IEC 60794-1-23, prepared by SC 86A, "Fibres and cables", of IEC TC 86, "Fibre optics" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN 60794-1-23:2012.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2013-06-28
- latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn (dow) 2015-09-28

This document partially supersedes EN 60794-1-2:2003.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

## iTeh STANDARD PREVIEW Endorsement notice (standards.iteh.ai)

The text of the International Standard IEC 60794-1-23:2012 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

[SIST EN 60794-1-23:2013](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1b976202-1adf-4afa-a005-fa4dfc47bc5f/sist-en-60794-1-23-2013)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1b976202-1adf-4afa-a005-fa4dfc47bc5f/sist-en-60794-1-23-2013>

## Annex ZA (normative)

### Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60793-1-40	-	Optical fibres - Part 1-40: Measurement methods and test procedures - Attenuation	EN 60793-1-40	-
IEC 60794-3	2001	Optical fibre cables - Part 3: Sectional specification - Outdoor cables	EN 60794-3	2002

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN 60794-1-23:2013](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1b976202-1adf-4afa-a005-fa4dfc47bc5f/sist-en-60794-1-23-2013)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1b976202-1adf-4afa-a005-fa4dfc47bc5f/sist-en-60794-1-23-2013>

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 60794-1-23:2013](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1b976202-1adf-4afa-a005-fa4dfc47bc5f/sist-en-60794-1-23-2013>



# INTERNATIONAL STANDARD



**Optical fibre cables –  
Part 1-23: Generic specification – Basic optical cable test procedures – Cable  
element test methods**

**STANDARD PREVIEW**  
(standards.iteh.ai)  
[SIST EN 60794-1-23:2013  
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1b976202-1adf-4afa-a005-  
fa4dfc47bc5f/sist-en-60794-1-23-2013](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1b976202-1adf-4afa-a005-fa4dfc47bc5f/sist-en-60794-1-23-2013)

INTERNATIONAL  
ELECTROTECHNICAL  
COMMISSION

PRICE CODE

**P**

ICS 33.180.10

ISBN 978-2-83220-319-4

**Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.**

## CONTENTS

FOREWORD.....	4
1 Scope and object.....	6
2 Normative references .....	6
3 Method G1: Bend test for cable elements .....	6
3.1 Object .....	6
3.2 Sample.....	6
3.3 Apparatus.....	6
3.4 Procedure .....	7
3.5 Requirements .....	7
3.6 Details to be specified .....	7
4 Method G2: Ribbon dimensions and geometry – Visual method .....	7
4.1 Object .....	7
4.2 Sample.....	7
4.3 Apparatus.....	7
4.4 Procedure .....	7
4.4.1 General .....	7
4.4.2 Method 1 .....	7
4.4.3 Method 2 .....	8
4.5 Requirements.....	8
4.6 Details to be specified.....	8
4.7 Definitions of ribbon dimensions and geometry.....	8
4.7.1 General .....	8
4.7.2 Width and height.....	8
4.7.3 Basis line.....	8
4.7.4 Fibre alignment.....	8
5 Method G3: Ribbon dimensions – Aperture gauge .....	9
5.1 Object .....	9
5.2 Sample.....	9
5.3 Apparatus.....	9
5.4 Procedure .....	9
5.5 Requirement.....	10
5.6 Details to be specified .....	10
6 Method G4: Ribbon dimensions – Dial gauge (Test deleted).....	10
7 Method G5: Ribbon tear (separability) .....	10
7.1 Object .....	10
7.2 Sample.....	10
7.3 Apparatus.....	11
7.4 Procedure .....	11
7.5 Requirements .....	11
7.6 Details to be specified .....	11
8 Method G6: Ribbon torsion .....	12
8.1 Object .....	12
8.2 Sample.....	12
8.3 Apparatus.....	12
8.4 Procedure .....	12
8.5 Requirements .....	12



8.6	Details to be specified .....	12
9	Method G7: Tube kinking.....	13
9.1	Object .....	13
9.2	Sample.....	13
9.3	Apparatus.....	13
9.4	Procedure .....	14
9.5	Requirements .....	14
9.6	Details to be specified .....	15
10	Method G8: Ribbon residual twist test .....	15
10.1	Object .....	15
10.2	Sample.....	15
10.3	Apparatus.....	15
10.4	Procedure .....	16
10.5	Requirements .....	16
10.6	Details to be specified .....	16
Figure 1 – Cross-sectional drawing illustrating fibre ribbon geometry .....		9
Figure 2 – Aperture gauge .....		10
Figure 3 – Sample preparation.....		11
Figure 4 – Separability procedure .....		12
Figure 5 – Torsion test.....		13
Figure 6 – Tube kinking test.....		15
Table 1 – Examples of test apparatus dimensions.....		14

**ITC STANDARD PREVIEW**  
 (standards.iteh.ai)

SIST EN 60794-1-23:2013

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1b976202-1adf-4afa-a005-fa4dfc47bc5f/sist-en-60794-1-23-2013>

## INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

## OPTICAL FIBRE CABLES –

**Part 1-23: Generic specification –  
Basic optical cable test procedures –  
Cable element test methods**

## FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60794-1-23 has been prepared by subcommittee 86A: Fibres and cables, of IEC technical committee 86: Fibre optics.

This edition of IEC 60794-1-23 cancels and replaces the cable elements tests methods part of the second edition of IEC 60794-1-2 published in 2003. It constitutes a technical revision.

The main change with respect to the previous edition is that it has been decided to split the second edition of IEC 60794-1-2 into six new documents:

- IEC 60794-1-2, *Optical fibre cables – Part 1-2: Generic specification – Basic optical cable test procedures*
- IEC 60794-1-20, *Optical fibre cables – Part 1-20: Generic specification – Basic optical cable test procedures – General & Definitions*
- IEC 60794-1-21, *Optical fibre cables – Part 1-21: Generic specification – Basic optical cable test procedures – Mechanical tests methods*

- IEC 60794-1-22, *Optical fibre cables – Part 1-22: Generic specification – Basic optical cable test procedures – Environmental tests methods*
- IEC 60794-1-23, *Optical fibre cables – Part 1-23: Generic specification – Basic optical cable test procedures – Cable elements tests methods*
- IEC 60794-1-24, *Optical fibre cables – Part 1-24: Generic specification – Basic optical cable test procedures – Electrical tests methods*

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
86A/1451/FDIS	86A/1469/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

A list of all the parts in the IEC 60794 series, published under the general title *Optical fibre cables*, can be found on the IEC website.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC web site under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or [SIST EN 60794-1-23:2013](#)
- amended. <https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1b976202-1adf-4afa-a005-fa4dfc47bc5f/sist-en-60794-1-23-2013>

A bilingual version of this standard may be issued at a later date.

**IMPORTANT – The 'colour inside' logo on the cover page of this publication indicates that it contains colours which are considered to be useful for the correct understanding of its contents. Users should therefore print this document using a colour printer.**